BAY AREA AIR QUALITY MANAGEMENT DISTRICT

THÔNG BÁO CÔNG KHAI

Ngày 14 tháng 8 năm 2024

KÍNH GỬI: Tất cả các cư dân và doanh nghiệp nằm trong phạm vi 1,000 feet cách (các) nguồn gây ô nhiễm không khí mới hoặc được sửa đổi dưới dây.

TỪ: Bay Area Air Quality Management District, BAAQMD
(Cơ Quan Quản Lý Chất Lượng Không Khí Khu Vực Bay)

VỀ VIỆC: Đơn Đăng Ký Xin Cấp Giấy Phép số 31608 cho (các) nguồn gây ô nhiễm không khí sau đây:

Hai Thiết Bị Tuyển Nổi Khí Nitơ Hòa Tan
Martinez Refining Company, LLC (MRC)
3485 Pacheco Boulevard, Martinez, CA 94553

Cơ Quan Quản Lý Chất Lượng Không Khí Khu Vực Bay ("Cơ Quan Quản Lý Không Khí") là cơ quan địa phương quản lý các nguồn gây ô nhiễm không khí cố định, như các nhà máy, cơ sở công nghiệp và các trạm xăng dầu tại Khu Vực Bay.

Cơ Quan Quản Lý Không Khí đã tiếp nhận đơn đăng ký xin cấp giấy phép cho dự án với số tham chiếu bên trên. Đây là (1) dự án được xem xét là nguồn gây ô nhiễm không khí độc hại mới hoặc được sửa đổi nằm trong một cộng đồng chịu nhiều gánh nặng; và (2) dự án đòi hỏi phải thực hiện Đánh Giá Nguy Cơ Về Sức Khỏe theo các quy định của Cơ Quan Quản Lý Không Khí. Quý vị đang nhận được Thông Báo Công Khai này vì quý vị là cư dân hoặc doanh nghiệp nằm trong phạm vi 1,000 feet của dự án được đề xuất này.

Mô Tả Dự Án

Martinez Refining Company, LLC đã nộp đơn xin Giấy Phép Xây Dựng và/hoặc Giấy Phép Hoạt Động để lắp đặt trang thiết bị mới sau đây cho cơ sở của doanh nghiệp tại 3485 Pacheco Boulevard, Martinez, CA 94553 nhằm cải thiện hiệu suất hoạt động nhất quán của toàn bộ hệ thống tiền xử lý nước thải:

Nguồn 3001	**Thiết Bị Tuyển Nổi Khí Nitơ Hòa Tan (Phía Tây)** **SUEZ Poseidon PPM 2,100 gallon mỗi phút** **Tốc độ hoạt động tối đa: 3,000 BBL/giờ nước thải** **Giảm bớt lượng khí phát thải bằng Bình Than Hoạt Tính Cabot Norit (A-3002)**
Nguồn 3003	**Thiết Bị Tuyển Nổi Khí Nitơ Hòa Tan (Phía Đông)** **SUEZ Poseidon PPM 2,100 gallon mỗi phút** **Tốc độ hoạt động tối đa: 3,000 BBL/giờ nước thải** **Giảm bớt lượng khí phát thải bằng Bình Than Hoạt Tính Cabot Norit (A-3002)**

MRC hiện đang vận hành ba nhà máy xử lý nước thải (Effluent Treatment Plant, ETP) là ETP-1 đến ETP-3 và bốn Thiết Bị Tuyển Nổi Khí Nitơ Hòa Tan (Dissolved

Nitrogen Flotation, DNF) hiện đã tồn tại. Các DNF sử dụng công nghệ tuyển nổi khí hòa tan để tách các chất gây ô nhiễm lơ lửng khỏi nước thải. Khí thải từ các DNF đang nộp đơn xin cấp phép (S-3001 và S-3003) sẽ được dẫn đến một ống khí duy nhất được kết nối với bình hấp thụ khí các-bon (A-3002) và lượng khí thải đã giảm bớt từ A-3002 sẽ thoát ra khỏi P-3001.

ĐÁNH GIÁ SƠ BỘ

Mặc dù dự án này bao gồm hai DNF bổ sung (bao gồm tất cả các lượng khí thải "thoát ra ngoài không được xử lý" từ các thành phần) trong phạm vi hệ thống xử lý nước thải sẽ phát thải các chất gây ô nhiễm không khí độc hại tiềm ẩn khả năng gây ra hoặc góp phần gây ra những tác động có hại cho sức khỏe, Cơ Quan Quản Lý Không Khí đã đánh giá đơn đăng ký xin cấp giấy phép và đã đưa ra quyết định sơ bộ rằng dự án dự kiến tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành liên quan đến chất lượng không khí của liên bang, tiểu bang và Cơ Quan Quản Lý Không Khí, gồm cả các giới hạn bảo vệ sức khỏe đối với các lượng phát thải chất gây ô nhiễm không khí độc hại. Khuyến nghị sơ bộ là sẽ cấp giấy phép cho dự án này. Sau khi xem xét tất cả các ý kiến đóng góp tiếp nhận được, Cơ Quan Quản Lý Không Khí sẽ đưa ra quyết định cuối cùng.

THÔNG TIN BỔ SUNG

Chương Trình Bảo Vệ Sức Khỏe Cộng Đồng (Community Health Protection Program) của Cơ Quan Quản Lý Không Khí chú trọng vào việc giảm thiểu những khác biệt về ô nhiễm không khí ở các cộng đồng chịu nhiều gánh nặng. Để biết thêm thông tin về các hoạt động của Cơ Quan Quản Lý Không Khí tại cộng đồng của quý vị, hãy tham khảo trang web của Cơ Quan Quản Lý Không Khí tại:

https://www.baaqmd.gov/community-health

Nếu quý vị muốn nhận thêm thông tin về dự án này, quý vị có thể nhận bản sao báo cáo đánh giá của Cơ Quan Quản Lý Không Khí từ trang web của Cơ Quan Quản Lý Không Khí tại:

http://www.baaqmd.gov/permits/public-notices

GIAI ĐOẠN TIẾP NHẬN Ý KIẾN ĐÓNG GÓP CỦA CÔNG CHÚNG

Giai đoạn tiếp nhận ý kiến đóng góp của công chúng về dự án này sẽ kết thúc vào ngày 13 tháng 9 năm 2024.

Giai đoạn tiếp nhận ý kiến đóng góp của công chúng về dự án này là 30 ngày. Nếu quý vị muốn đóng góp ý kiến về dự án được đề xuất, quý vị có thể viết thư hoặc gửi email để đóng góp ý kiến. Quý vị cũng có thể gọi điện thoại và để lại tin nhắn với thời gian nhắn tối đa là một phút. Nếu quý vị gọi điện, vui lòng để lại họ tên và số điện thoại của quý vị để nhân viên của Cơ Quan Quản Lý Không Khí có thể phản hồi tin nhắn của quý vị. Theo quy định của pháp luật, gồm cả việc đáp ứng yêu cầu của Đạo Luật Hồ Sơ Công Khai (Public Records Act), chúng tôi có thể phải công khai ý kiến đóng góp của quý vị. Để biết thêm thông tin về cách đóng góp ý kiến hiệu quả, hãy tham khảo phần "*Writing Your Comment"*(Viết Nhận Xét của Quý Vị) trên trang web của Cơ Quản Quản Lý Không Khí (bằng Tiếng Anh) tại:

https://www.baaqmd.gov/en/permits/public-notices/public-comments-on-permit-applications

Cơ Quản Quản Lý Không Khí sẽ xem xét và phản hồi tất cả các nhận xét liên quan đến Dự Án này nhận được trong giai đoạn tiếp nhận ý kiến đóng góp của công chúng. Vui lòng sử dụng thông tin liên lạc sau đây nếu quý vị muốn đóng góp ý kiến về dự án được đề xuất này:

Địa chỉ gửi thư: Martinez Refining Company, LLC
(A/N #31608)
Public Notice Response
BAAQMD - Engineering Division
375 Beale Street, Suite 600
San Francisco, CA 94105
Attn: Samuel Dennis

Địa chỉ email: commentsmrcdnf@baaqmd.gov

Số điện thoại: (415) 749-8699

Giai đoạn tiếp nhận ý kiến đóng góp của công chúng về dự án này sẽ kết thúc vào ngày 13 tháng 9 năm 2024.